

## СПИСОК ТРУДОВ

### ШАФИКОВ САГИТ ГАЙЛИЕВИЧ

- 1) **Кандидатская диссертация:** Анализ лексических единиц, обозначающих одежду в английском языке, в сопоставлении с французским (науч. рук.: доцент Кащеева М.А., ЛГУ). – Ленинград, 1980.
- 2) **Докторская диссертация:** Проблемы лексической семантики в свете языковых универсалий (науч. рук. профессор Васильев Л.М.). – Уфа, 1998

№ п/п	Наименование работы	Форма работы	Выходные данные	Объем в п.л. или с.	Соавторы
I	II	III	IV	V	VI
<b>А) НАУЧНЫЕ РАБОТЫ</b>					
1	Анализ внутренней формы наименований одежды в английском языке в сопоставлении с французским (депонированная статья)	рук.	Деп. В ИНИОН АН СССР, №3377-Новая советская литература по общественным наукам: Языкознание, № 9, Москва, 1979		
2	Сопоставительный анализ родовых наименований одежды в английском и французском языках (депонированная статья).	рук.	Деп. В ИНИОН АН СССР, №3399-Новая советская литература по общественным наукам: Языкознание, № 9, Москва, 1979		
3	Анализ лексических единиц, обозначающих одежду в английском языке, в сопоставлении с французским (автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата наук)	рук.	Ленинград, изд-во Ленинградского ун-та, 1980	21 С.	
4	Некоторые аспекты изучения тематических групп лексики (статья)	печ.	Семантические и прагматические аспекты анализа основных языковых единиц, Барнаул, Изд-во Барнаульского ун-та, 1982, С. 90-101	12 С.	
5	Семантический анализ родовых наименований одежды в английском языке в сопоставлении с французским (статья)	печ.	Проблемы сверхфразовых единиц, Уфа, Изд-во БашГУ, 1982, С. 104-112	9 С.	
6	Смысловая структура слова и номинативная ценность наименования	печ.	Вопросы семантики и стиля, Уфа, Изд-во БашГУ, 1983, С. 49-54	6 С.	

	(на материале английского и французского языков) (статья)				
7	Сопоставительный анализ внутренней формы лексических единиц в английском и французском языках (статья)	печ.	Функционально-семантические параметры слова и предложения, Барнаул, Изд-во Барнаульского ун-та, 1984, С. 158-166	9 С.	
8	Компонентный анализ и мотивирующие признаки слова в языковой системе (статья)	печ.	Системные характеристики лингвистических явлений, Куйбышев, Изд-во Куйбышевского ун-та, 1985, С. 17-26	10 С.	
9	Компонентный анализ тематической группы "дорога" в английском языке (статья)	печ.	Вопросы семантики и стиля, Уфа, Изд-во БашГУ, 1985, С. 25-30	6 С.	
10	Компонентный анализ тематической группы "дорога" в английском языке в сопоставлении с французским (статья)	печ.	Вопросы семантики языковых единиц, Уфа, Изд-во БашГУ, 1986, С. 61-65	7 С.	
11	Сопоставительный анализ мотивирующих признаков слова (на материале английского языка) (статья)	печ.	Системные характеристики лингвистических явлений, Изд-во Куйбышевского ун-та, 1986	9 С.	
12	К вопросу о соотношении семантических и мотивирующих признаков (на материале слов, обозначающих «жилище» в английском языке) (статья)	печ.	Вопросы семантики языковых единиц, Уфа, Изд-во БашГУ, 1987	6 С.	
13	Компонентный анализ прилагательных, выражающих понятие «размер» в английском языке (статья)	печ.	Вопросы семантики языковых единиц, Уфа, Изд-во БашГУ, 1988	14 С.	
14	Эпидигматические свойства глаголов физического восприятия (на материале английского, французского и русского языков) (статья)	печ.	Методы и результаты семантических исследований, Уфа, Изд-во БашГУ, 1989, С. 104-108	5 С.	
15	Лексико-семантическая система как объект изучения семантической типологии (тезисы доклада)	печ.	Семантика языковых единиц разных уровней (на материале романо-германских языков) // Научно-практическая конференция, Ижевск, Изд-во	2 С.	

			Удмуртского ун-та, 1990, С. 121-122		
16	Эпидигматические свойства глаголов физического восприятия (тезисы доклада)	печ.	Семантика единиц языка и речи// Матриалы научно-практической конференции, Уфа, Изд-во БашГУ, 1990	3 С.	
17	Лексико-семантическая система языка как объект изучения лексико-семантической типологии (статья)	печ.	Вопросы семантики лексических единиц, Уфа, Изд-во БашГУ, 1990, С. 19-23	5 С.	
18	Семантический анализ соматизмов в английском языке в сопоставлении с французским (тезисы доклада)	печ.	Теория поля в современном языкознании// материалы научно практической конференции, Уфа, Изд-во БашГУ, 1992	2 С.	
19	Таксономическая глубина и культурное значение слова (статья)	печ.	Лексическая семантика, Уфа, Изд-во БашГУ, 1993, С. 76-81	6 С.	
20	Структурно-семантические параметры английской номинации и ее системный анализ (учебное пособие)	печ.	Уфа, Изд-во БашГУ, 1993	82 С.	
21	Лингвистические универсалии и лексико-семантическая типология языков (статья)	печ.	Языковые единицы в тексте, Уфа, Изд-во БашГУ, 1994, С. 32-41	10 С.	
22	Компонентный анализ тематической группы «дорога» во французском языке (статья)	печ.	Языковые единицы в тексте, Уфа, Изд-во БашГУ, 1994, С. 8-13	6 С.	Боборыкин Я.И.
23	Лексико-семантическая типология соматизмов в английском языке в сопоставлении с французским (статья)	печ.	Словообразование и лексические системы в разных языках, 1, Уфа, Изд-во БашГУ, 1994, С. 147-153	7 С.	
24	Использование полевого метода для построения лексико-семантической типологии (статья)	печ.	Семантика языковых единиц и ее роль в интерпретации текста, Уфа, Изд-во БашГУ, 1994, С. 119-126	8 С.	
25	Параметры семантического поля в типологическом исследовании (тезисы доклада)	печ.	Теория поля в современном языкознании // Тезисы доклада научно-теоретического семинара, (ноябрь 1993), ч. 3, Уфа, Изд-во БашГУ, 1994, С. 20-24	5 С.	
26	Типологический подход к изучению семантических полей в лексике (статья)	печ.	Словообразование и лексические системы в разных языках, 2, Уфа, Изд-во БашГУ, 1996, С. 132-141	10 С.	

27	Семантические универсалии в лексике (монография)	печ.	Уфа, Изд-во БашГУ, 1996	196 С.	
28	Языковые универсалии и проблемы лексической семантики (монография)	печ.	Уфа, Изд-во БашГУ, 1998	251 С.	
29	Проблемы лексической семантики в свете языковых универсалий (автореферат диссертации на соискание ученой степени доктора наук)	рук.	Издательство Башкирского университета, Уфа, 1998	36 С.	
30	Компонентно-полевой подход к языковому значению как основа сопоставительной семасиологии (тезисы доклада)	печ.	Актуальные проблемы сопоставительного языкознания // Материалы научно-практической конференции, Уфа, Изд-во БашГУ, 1998, С. 44-47	4 С.	
31	Теория семантического поля и компонентной семантики его единиц (учебное пособие)	печ.	Уфа, Изд-во БашГУ, 1999	88 С.	
32	Эмотивная оценка фразеологизма в свете языковых универсалий (тезисы доклада)	печ.	Актуальные проблемы сопоставительного языкознания и межкультурные коммуникации // Материалы научной конференции, ч. I, Уфа, Изд-во БашГУ, 1999, С. 63-64	2 С.	
33	Хроникальные заметки (статья)	печ.	Вопросы языкознания, 4, Москва, 1999, С. 157-159	3 С.	
34	Типология лексических систем и лексико-семантических универсалий (монография)	печ.	Уфа, Изд-во БашГУ, 2000	259 С.	
35	Прагматические категории и типология (статья)	печ.	Germanica. Slavica. Turkica. К 60-летию проф. Р.З. Мурясова, Уфа, Изд-во БашГУ, 2000, С. 290-307	18 С.	
36	Универсалии языка в свете теории поля (статья)	печ.	Проблемы семантики и перевода в свете типологии языков и контрастивной лингвистики, Уфа, Изд-во БашГУ, 2001, С. 150-162	13 С.	
37	Когнитивная модель «лучшего» и «худшего» человека в зеркале эмотивного значения фразеологизмов (тезисы доклада) (статья)	печ.	Межкультурная коммуникация: К проблеме формирования толерантной языковой личности в системе вузовского и школьного лингвистического образования // Материалы всероссийской научно-практической конференции, ч.2	3 С.	

			(1-3 ноября 2001 г.), Уфа, Изд-во БашГУ, 2001, С. 158-160		
38	Языковое значение и коннотация как функция дескриптивного значения лексической единицы (статья)	печ.	Исследования по семантике. Межвузовский научный сборник в честь доктора филологических наук, профессора Леонида Михайловича Васильева, Уфа, Изд-во БашГУ, 2001, С. 62-75	14 С.	
39	Типология языковых универсалий в свете теории поля (статья)	печ.	Теория поля в современном языкознании, Уфа, Изд-во БашГУ, 2001, С. 181-190	10 С.	
40	Философия, типология и мотивация языковых универсалий (статья)	печ.	Человек в зеркале языка. Сборник к 60-летию доктора филологических наук Юдакина Анатолия Петровича, Москва, Изд-во «Фабула», 2002, С. 74-94	11 С.	
41	Типологический метод изучения языков и проблема типологизации лексики (статья)	печ.	Теория поля в современном языкознании, Уфа, Изд-во БашГУ, 2002, С. 198-209	12 С.	
42	Содержательная типология слова (тезисы доклада)	печ.	Проблемы семантики языковых и речевых единиц в свете типологии языков и межкультурной коммуникации // Материалы всероссийской научной конференции, Уфа, Изд-во БашГУ, 2002, С. 41-43	3 С.	
43	Языковое значение, коннотация и культурный компонент значения в свете теории категоризации (статья)	печ.	Вопросы полевого описания языка, Уфа, Изд-во БашГУ, 2003, С. 44-50	7 С.	
44	От переводчика: авторское предисловие к английскому переводу поэмы «Урал-батыр» (предисловие к переводу)	печ.	Урал-батыр, Уфа, Изд-во Информреклама, 2003, С. 339-341	3 С.	
45	Компонентный анализ единиц семантического поля «головные уборы» в английском языке	печ.	Вестник Башкирского университета, 2004, №1, С. 59-62	4 С.	Даукаева Г.Р.
46	Типология лексических систем и лексико-семантических универсалий. Издание 2-ое, переработанное и дополненное (монография)	печ.	Уфа, Изд-во БашГУ, 2004	236 С.	
47	Языковая коннотация и внутренняя форма языковой единицы (статья)	печ.	Университетская наука – республике Башкортостан. Материалы научно-практической конференции,	3 С.	

			посвященной 95-летию основания БашГУ, Уфа, Изд-во БашГУ, 2004, С. 59-61		
48	Лексическая типология языков (учебное пособие)	печ.	Уфа, Изд-во БашГУ, 2005	162 С.	
49	«Смерть» в семантике глагольных единиц (на материале английского и русского языков) (статья)	печ.	Семантика разноуровневых единиц в языках различного строя. К 65-летию профессора Рахима Закиевича Мурясова, Уфа, Изд-во БашГУ, 2005, С. 215-224	10 С.	Шафиков И.С.
50	Образы смерти во внутренней форме глагольных единиц (статья)	печ.	Семантические категории в разных лингвистических парадигмах, Уфа, Изд-во БашГУ, 2005, С. 177-185	9 С.	
51	Особенности перевода эпоса «Урал-батыр» на английский язык (тезисы доклада)	печ.	Урал-Алтай: через века в будущее // Материалы всероссийской научной конференции (1-5 июня 2005 г.), Уфа, Изд-во «Гилем», 2005, С. 411-412	2 С.	
52	Ural-batur, the Bashkir National Epic in the Light of the Theory of Translation (тезисы доклада)	печ.	Региональный компонент в преподавании иностранного языка на всех уровнях обучения // Материалы международной конференции (24-26 марта 2005 г.), Американо-башкирский колледж, Уфа, 2005, С. 25-34	10 С.	
53	Образы смерти во внутренней форме глагольных единиц (тезисы доклада)	печ.	Россия и мир: вызовы времени Материалы научно-практической конференции «Вторая мировая война в зеркале современности», т.3, Уфа, Изд-во БашГУ, 2005, С. 217-223	6 С.	
54	Урал-батыр в свете теории перевода (статья)		журнал «Ватандаш», № 6, Уфа, 2006,		
55	Любовь: категория или концепт? (статья)	печ.	Языковые и речевые единицы в разных языках, Уфа, Изд-во БашГУ, 2006, С. 3-36	34 С.	
56	Душа русского человека в свете когнитивной лингвистики и перевода (статья)	печ.	Когнитивные и семантические аспекты единиц языка и речи. Уфа, РИО БашГУ, 2007. – С. 116-127.	12 С.	Шафиков И.С.
57	Межкультурная коммуникация и перевод (тезисы доклада)	печ.	Лексические и грамматические категории в свете типологии языков и лингвокультурологии: Материалы Всероссийской научной конференции, посвященной 450-летию добровольного присоединения Башкирии к России. Уфа, РИО БашГУ, 2007. – С. 46-47.	2 С.	Шафиков И.С.

58	Категории и концепты в лингвистике (статья)	печ.	Вопросы языкознания. М., 2007. - №2. – С. 3-18.	16 С.	
59	Типологический метод и изучение эквивалентных семантических полей (статья)	печ.	Проблеми типологічної та квантитативної лексикології. Problems of typological and quantitative lexicology. Черновцы, «Рута», 2007. – С. 10-28.	19 С.	
60	Лингвокультурология и типология: сопряжение парадигм (статья)	печ.	Семантические, грамматические и когнитивные категории языка. Юбилейный сборник в честь Почетного академика АН РБ д.ф.н. профессора Леонида Михайловича Васильева. Уфа, «Гилем», 2007. – С. 217 – 227.	10 С.	
61	Категории и концепты в лингвистике (статья)	печ.	Вопросы языкознания, 2007, 2: С. 3-17.	15 С.	
62	Межъязыковые различия и языковое мировидение (тезисы доклада)	печ.	Лексические и грамматические категории в свете типологии языков и лингвокультурологии (Материалы Всероссийской научной конференции 29-30 марта 2007 г.). Уфа 2007, 43-45.	3 С.	
63	Отражает ли специфика языка языковое мировидение?	печ.	Интеграция науки и образования как условие повышения качества подготовки специалистов (Материалы научно-практической конференции 6-8 февраля 2008 г.). Оренбург, ОГУ, 2008, Дополнение, 182-189	8 С.	
64	Языковые узоры и мировидение, или есть ли душа у пейзажа?	печ.	Языковые единицы в парадигматике и синтагматике. Часть I. Уфа, РИЦ БашГУ, 2008. – 250-268.	18 С.	
65	Языковая специфика, модель мира и лингвокультурология	печ.	Problems of General, Germanic and Slavic Linguistics – Papers for the 70 <sup>th</sup> Anniversary of prof. V. Levickij- Чернівці, 2008. –	14 С.	

			106-119.		
66	Лингвистическая типология в комментариях и извлечениях	печ.	Уфа, Изд-во БашГУ, 2008	174 С.	
67	Сравнительная типология языков	печ.	Уфа, Вагант, 2009	107 С.	Сатарова Р.М.
<b>Б) УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ РАБОТЫ</b>					
67	Семинары по лексикологии (методические указания)	печ.	Уфа, Изд-во БашГУ, 1987	19 С.	
69	Устная разговорная практика (методические указания)	печ.	Уфа, Изд-во БашГУ, 1989	17 С.	
70	Домашнее чтение по книге Грэма Грина «Тихий американец» (методические указания)	печ.	Уфа, Изд-во БашГУ, 1991	14 С.	
71	Семинары по лексикологии английского языка (методические указания)	печ.	Уфа, Изд-во БашГУ, 1993	21 С.	
72	Языкознание (методические указания)	печ.	Уфа, Изд-во БашГУ, 2001	38 С.	